

パルティ

FREE MAGAZINE FOR JAPANESE RESIDENTS IN SINGAPORE
5
MITA (P) NO. 082/12/97 ● 毎月10日発行

特集 インターネットを
もっと活用しよう!
中級編

FLIG Condominium
のコンド訪問記 **Part 2**

新有料雑誌
VIVA SINGAPORE
ビバシンガポール
新創刊のお知らせ

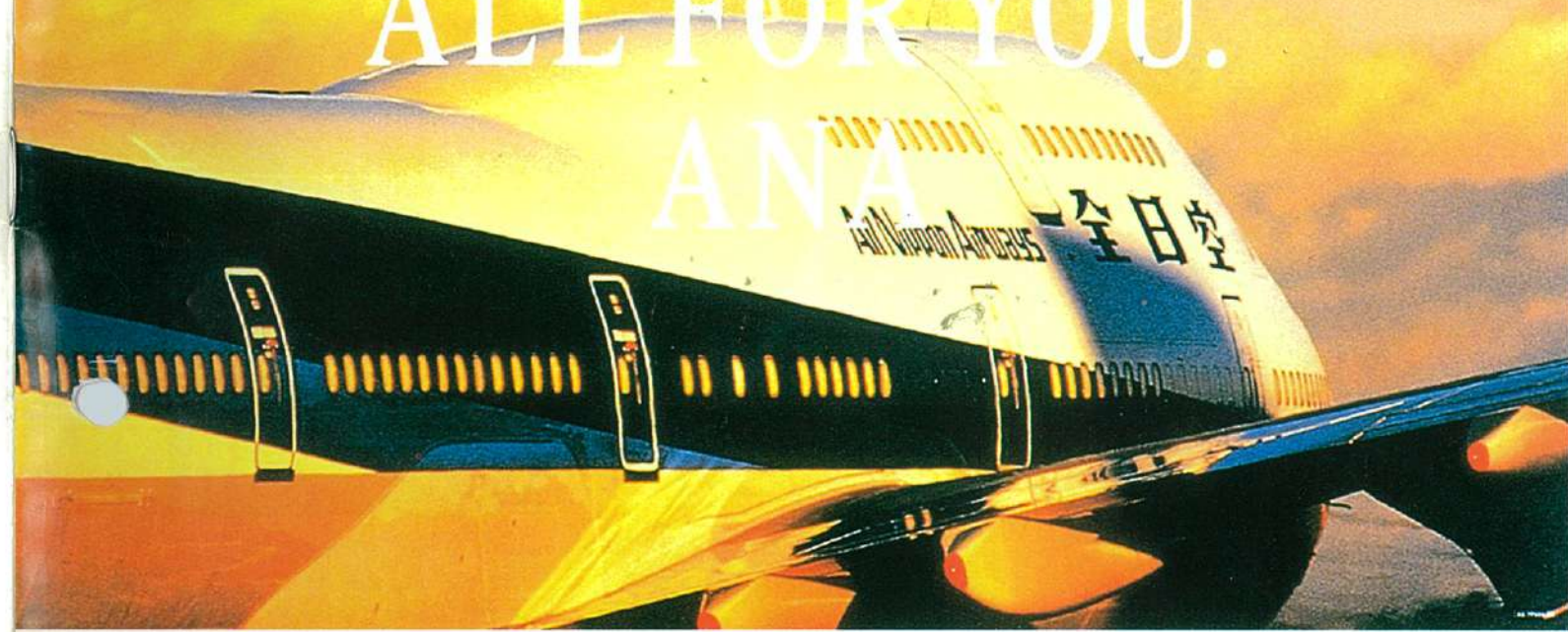
1998 May
Vol.53

●シンガポール在住日本人向けのコミュニティーペーパー
パルティはシンガポール在住日本人の方なら、どなたでも無料で定期送付いたします。
まだ送られていない方は巻末の申込用紙に必要事項をご記入の上、FAXもしくは郵送にて編集部迄お送り下さい。

ANA 全日空

それが私たちの、変わることのないマインドです。

ALL FOR YOU.



- 国際線から東京、名古屋、大阪、福岡、仙台への乗り継ぎは同料金（乗り継ぎ経由地につきましては制限がございます）。
- 他地域への国内線は一部期間を除いて、大人のみ半額となります。

航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、

旅の手配は私たちにおまかせください。



郵船トラベル **Tel: 7321511**

詳しいお問い合わせは日本人スタッフまでお気軽にどうぞ。

パーティ編集部協力による、新しい隔月雑誌『ビバシンガポール』長期滞在者及び出張者も必読だ〜っ!

VIVA SINGAPORE

ビバシンガポール

シンガポール生活を楽しくするための最適パートナー

発行
SHIN RAI PTE LTD
発行日
奇数月の18日(年6回)

5月18日新創刊

VIVA SINGAPORE 5
5月18日創刊

\$\$8.00

これは
お勧め

シンガポールにおける、住買食遊(さらにトクするコーナーもあり!)ぎっしり満載。カラーページも豊富です。日系各書店にてお買い求めください。定期購読も同時募集!!

Bus Map



在住者待望のバスマップは、バスの番号が一目瞭然!バスを上手に乗りこなしたい人は必携なのだ。創刊号はオーチャード周辺です。場所は毎号変わるので、買わなくちゃ、ソソソ♡♡

シンガポール在住者向け月間タウン情報誌『ビバシンガポール』シンガポール生活を楽しくするための最適パートナー

旅行情報
近快楽旅行

シンガポールを

食遊買

摩訶不思議日本人

私の舞台はアジア

ヘッドラインナップ

駆け込み寺情報

Yellow Page

シンガポール生活を楽しむための最適パートナー

お問い合わせは日本語でどうぞ。電話●3242127 担当:広瀬(Ms.)、鈴木(Ms.)

VIVA SINGAPORE 年間定期購読申込書

Name:
(Mr. / Ms.)

Address:

Postalcode:

Telephone:
※住所に不明点があり届けられない場合がありますので、必ずご記入ください。

Occupation:

※必要事項をご記入の上、クロスチェック(PARTI PTE LTD 宛)48ドル分(GST及び送料は含まれていません)を添えて下記住所までお送りください。現金の方は直接編集部までお越しください(10:00am~6:00pm)。

To. VIVA SINGAPORE 編集部
12B Murray Street, Singapore 079524

新創刊のお知らせ

日本航空シンガポール線就航40周年記念

JAL マイレージバンクボーナスマイルキャンペーン



1958年DC-6B

ボーナスマイル

ビジネスクラス 2500 マイル エコノミークラス 1500 マイル
(団体運賃は対象外です)

キャンペーン期間

1998年3月1日から8月31日まで
(JAL便ご搭乗分)

対象区間

シンガポール — 日本区間

対象会員

シンガポールの JALマイレージバンク JALファミリークラブの会員の方に限定されます。また、航空券はシンガポールでご購入の航空券だけが対象となります。

BIGチャンス
キャンペーン期間中
こんなに簡単に無料航空券がもらえます。

ビジネスクラスなら シンガポール—日本 3 往復の搭乗で エコノミークラスなら シンガポール—日本 5 往復の搭乗で

●35,000マイルでシンガポール—日本往復無料航空券(エコノミークラス)1枚がもらえる

(ビジネスクラスの搭乗積算マイル)				(エコノミークラスの搭乗積算マイル) 一人用1ヶ月往復割引航空券の場合					
区間	搭乗マイル(片道)	ボーナスマイル(片道)	1往復合計	3往復合計	区間	搭乗マイル(片道)	ボーナスマイル(片道)	1往復合計	5往復合計
シンガポール—成田	4,139	2,500	13,278	39,834	シンガポール—成田	2,318	1,500	7,636	38,180
シンガポール—関西	3,824	2,500	12,648	37,944	シンガポール—関西	2,141	1,500	7,282	36,410
シンガポール—名古屋	3,944	2,500	12,888	38,664	シンガポール—名古屋	2,209	1,500	7,418	37,090

さらにJALファミリークラブなら家族のマイルも合算できるので
(日本のご両親の呼び寄せも合算できます。)

キャンペーン期間中、家族あわせて5往復なら簡単!

まだご入会されていない方は、是非この機会に!
年会費(1家族あたり)は3,000円(消費税別)です。

JALファミリークラブの資料・申込書は日本航空JFC DESKにFAXでご請求ください。

JALファミリークラブに関してのお問合せは
日本航空シンガポール支店

JFC DESK
TEL: 220-2016 FAX: 224-8870

担当:
Ms. 瀬木(せぎ) Ms. 梅(たる) Mr. 村田(むらた)

TO: JAPAN AIRLINES JFC DESK FAX: 224-8870

●JALファミリークラブの資料を送付して下さい。

NAME: (Mr. Ms.)

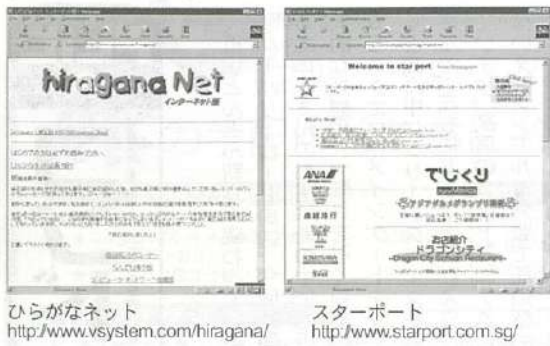
COMPANY:

ADDRESS: (自宅・会社)

(POSTAL CODE)

TEL:

FAX:



③ コミュニケーションページ
 せっかくのインターネット、仕事や情報収集だけじゃなくて、見知らぬ人たちのコミュニケーションも楽しみのひとつ。まずは掲示板あたりから始めて、チャットやインターネットゲームで楽しみましょう。でも、ハマっても知りませんよ。シンガポールの代表的な掲示板としては、ひらがなネットとスターポートがあります。どちらもシンガポールに関する質問、体験談などがたくさん書かれてあります。ひらがなネットではオフ会といって参加者がスケジュールを合わせてレストラン、飲み屋で実際に会ったりしているので、そちらに参加してみるのもいいかも。また、スターポートの方は掲示板以外にもお店紹介などの記事が充実しているのでこちらもチェックしてみてください。

④ メールの便利な使い方
 電子メールは日本とやりとりする時に国際電話代がかからなく、すぐお得ですよ。実はそれ以外に便利な使い方もあります。それはccを使うこと。メールソフトを使っていると宛先の下に「cc」もしくは「同報」という欄がありますよね。実はそこに受取人とは別のメールアドレスを入れると同じメールを何人にも同時に送れます。(3人以上の場合はメールアドレスをコンマで区切る)これで例えばパーティーや引越しのお知らせが一度の送信で済み、すく簡単です。

⑤ シンガポールのインターネット最新事情
 先ごろ企業向けサービスでスタートを切ったNTTが、いよいよ家庭向けも含めたインターネットダイヤルアップ接続サービスを始めました。嬉しいことに料金はシンガネットと全く同じ。もちろん日本語によるサポートが付いているので、初心者にはかなり心強い。入会金は40ドル、月会費は以下の通り(CST別)。

プラン	利用時間	月会費
1	12時間まで	S\$ 9.50
2	25時間まで	S\$25.00
3	60時間まで	S\$60.00
4	90時間まで	S\$85.00

- プロバイダ**
- NTT INTERNATIONAL (日本語担当: 大野、若杉)
Tel: 4383101 Fax: 4383102 e-mail sales@nti.net.sg
 - STARPORT
Tel: 3291711 Fax: 3291496 (日本語受付時間・月~金8時~17時)
 - SINGNET
Tel: 1800-7334133 Fax: 4761348
 - PACIFIC INTERNET
Tel: 1800-8721455 Fax: 8721200
 - CYBERWAY
Tel: 1800-8434833 Fax: 8111653
- 日系PCショップ**
- JCMT (日本語担当: くめ、ジェイミー、つのだ)
Tel: 2981043
 - V-SYSTEM (日本語担当: 山田)
Tel: 3389875

What's the Problem?

NTTだからできるトータルソリューション。

海外もNTT

MULTI VENDER
INTERNET & INTRANET
OUTSOURCING
ACCOUNT MANAGER

NTT SINGAPORE Pte.,Ltd.
20 Cecil Street #11-03 / 06 The Exchange Singapore 049705 Tel: 438-3101 Fax: 438-3102

ビジネスの発展といえば、情報をいかに制するかが鍵です。社内のコンピューティング環境も、経営戦略や業務特性に即した情報システムとネットワークづくりが不可欠です。NTTグループのトータルソリューション。それは、国際専用線サービス(Arc star)の提供からプライベートネットワーク構築、インターネットプロバイダ事業の展開まで。BPRも実現し、その企業だけにベストフィットしたコンピューティング環境をご提案する、輝かしい将来への出発点です。

internet インターネットをもっと活用しよう!

中級編

① 検索ページ

全世界で3億ページとも5億ページとも言われている、ホームページの数。その中でお目当てのホームページを見つけるのは本当に大変。そこで、Yahoo、あちゃらとかgoo、Infoseekといった検索ページが設立されます。



ホームページの本文中に「ラクサ」と書いてあるページが全て検索されて表示されるしくみです。(ちなみにgooでラクサを検索すると56件)こちらは選ぶトピックがマイナーなものになればなるほど威力を発揮します。また、ちょっと変わったところで

は、おじゃまりこというページがあります。これは、働く女性向けのホームページで、独自の編集記事もありますが、メインはやはり検索サービス。Ego3Oneという会社と提携して、おしゃれ、占い、芸能、旅行など女性が興味を持つトピックが検索しやすいように工夫しています。

② 情報ページ

シンガポールや日本に関する情報もたくさんインターネットにはあるので、主なものを以下に紹介します。これらを使つてうまく情報をゲットしてください。シンガポールの一番の娯楽はやっぱり映画。その情報満載なのがMovies Online。劇場・題名での検索とこちらも可能。Straits Timesのページは当日のニュースがお昼過ぎに掲載されるので主要ニュースをチェックするにはもってこい。また、asahi.comとかZAKZAKは日本の最新ニュースが満載。



Yusen Travel 旅の手配は私たちにおまかせください。

- | ジャングル大自然探検ツアー (毎日出発可能) | | 人気コース | |
|-------------------------------|------|-----------------|-------------|
| ★タマンガラ ジャングルツアー | 2泊3日 | ★懐かしのビルマツアー | 2泊3日 |
| ★コタキナバル キナバル国立公園ツアー (延泊プランあり) | 2泊3日 | ★トルコ世界遺産の旅 | 出発日限定 (要予約) |
| ★クテンバコ国立公園ツアー | 2泊3日 | ★スイスアルプスハイキングの旅 | 出発日限定 (要予約) |
- オーバーランドツアー**
- ★ブーケット島、バリ島、モルディブ、モーリシャス、サムイ島、ディオマン島、その他リゾート各地及びシティへ、ご希望出発日にお二人様からお手頃なパッケージ料金でご案内いたします。
 - ★ビンタン島パッケージ、地中海クラブなど各種ツアーも取り扱っています。
 - ★ハワイ、グアム、サイパン、ヨーロッパ、アメリカ、その他世界各地へ。

航空券 シンガポール発航空券・呼び寄せ航空券・各種プロモーション航空券

郵船トラベル



詳しいお問合せは日本人スタッフまでお気軽にどうぞ。
 ●出発前夜(前)に予約センターへお電話ください。●出発前夜(前)9:00~13:00(要予約) ●出発前夜(前)13:00~19:00(要予約) ●出発前夜(前)19:00~23:00(要予約)

30本で\$110 50本で\$130

YUSEN TRAVEL (S) PTE., LTD. 391A ORCHARD ROAD #09-03 NGEE ANN CITY TOWER A SINGAPORE 238873 AGENCY LICENCE NO.577

ORCHID 「蘭の花のお贈り物」



電話1本で、1週間以内に日本のご家庭にお届けする郵船トラベルの蘭の花の贈り物は、在住日本人から息の長いご好評を得ています。お中元へ、お祝いにと大人気の蘭の花。お世話になったあの方へ、もう送られましたか?

30本で\$110 50本で\$130

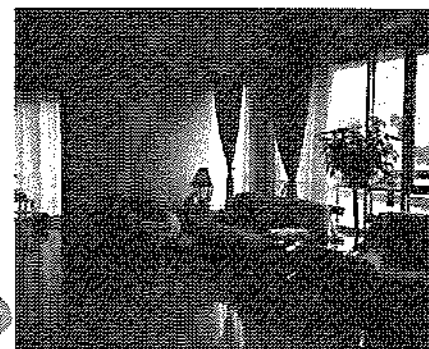
コンド訪問記 Vol.2

近頃どんどん新しく変わっていくリバーバリーロード周辺。今回訪問した山本さんのお宅はその中でも近代的な外観で、一際目を引く新築のUEスクエア。メインゲートを開くと真ん中にグリーンスペースをばさんで、左右にドーンとそびえ立っています。高層のコンドミニウムとはいえ、シンプルなお外装で圧迫感もなく、とても明るい印象。まだ、空いている物件が多いせいか、とても静か。

シンガポール在住8年めの山本さんは、今回の引越で新築・交通・ファシリティの良さなどを考えて、はじめからこのUEスクエアに的を絞ってお部屋探しをされたそうです。

何件かの物件を見た中で、この部屋は第2希望だったそうですが、このオーナーがとてもいい人だったのが最終的な決め手になったということです。「入居の日には幸運を祈願して中国の風習にあるミカンが2つキッチンに並べてあったのには感激しましたね」と山本さん。そして、なんととっても、大丸まで徒歩3分というのには大きな魅力。その上、隣りのシエルハウスにもスーパーマーケットやカフェなどがあります。

「こればもうファシリティの一つですね」。毎日のお買い物も苦しくないのは、羨ましい限りです。



新築ということで、エアコンなどのメンテナンス面も安心で、マネージメントの人とても親切。とても満足されている様子でしたが無理矢理、短所を挙げて頂いたところ、ケーブルテレビが入らないことと、ダストシユートが部屋にないことがちょっと不便なところだとか。

お部屋でお話をうかがっている間、車の音も聞こえずホントに静か。広々としたリビングは日当たりも良く、とても居心地がいい。全てご自分の家具を揃えられたのは、長く住むなら自分の好きな家具に囲まれて暮らしたいという山本さんの生活に対するこだわりから。おかげで、今回の引越も家具なしという条件で、家賃も割安という一石二鳥。これから、長く住む方には一つの案としていいかもしれませんね。

★ UE SQUARE

●家族構成=夫婦、猫2匹 ●在住年数=8年 ●広さ=1,420スクエアフィート ●間取り=3ベッドルーム、リビング、ダイニング、キッチン、メイド部屋 ●家賃= \$4,000 ●満足度=★★★★★ ●ファシリティ=プール、テニスコート、スカッシュコート、スポーツジム、プレイグラウンド ●中心への交通手段=オーチャードまで車で5分。クラークキーまで徒歩3分。



満足度について: ★=失敗 ★★=やや不満 ★★★=だいたい満足している ★★★★=大変満足している ★★★★★=予想以上に満足している

夢との出会いを大切にします。

A thing of beauty, A mark of excellence.
Chagall Jewelry.

日本に本社を置くシャガールの宝飾品は、シンガポールの最高の職人達によって加工されています。

日本人スタッフによる接客は、皆様方のいかなるご要望にも充分お応えできるものと確信しております。どうぞ、お気軽にご来店ください。

Raffles Hotel Arcade Tel: 334-6733

家庭教師センター

プロ家庭教師派遣
SUPER MEDIA S'PORE PTE LTD

http://web.singnet.com.sg/~kanchi/ マルチメディア授業実施中
月謝: \$45 (講師交通費不要) ☎96791374 / 96404029

在籍生紹介(4月1日現在、マルチメディア会員を含む)

学年	小学生8名、中学生5名、高校生2名、社会人1名
性別	女性5名、男性11名
教科(のべ)	算数7名、数学8名、国語9名、英語6名、化学1名、パソコン1名

LINDA KARAOKE LOUNGE

カウンターだけのこじんまりとしたお店です。グループでもお一人でも、楽しいひとときをお過ごし下さい。

5, Keok Rd #04-24, Cuppage Plaza
Singapore 228796
Tel: 7389876 Fax: 7389776

シンガポール国際日本語教会

International Japanese Church of Singapore

牧師 加藤 享 Tel. & Fax 475-0069
主日礼拝(毎日曜日)16:00-18:00
場所: Lutheran Church of Our Redeemer
住所: 28-30 Duke's Road, Singapore

どなたでも教会へお出でください
人は、神の口から出る一つ一つの言葉で生きる。

就職・転職

お気軽にご相談ください

Adecco ☎ 2253184 (渡辺)
#22-04, International Plaza

アデコは世界最大の人材サービス会社です。ジャパンデスクは日本人と日系企業の求職・求人をお手伝いする部門です。

FLIC

シンガポールでの快適な住宅探しは、私たちにお任せ下さい! ご希望に見合った物件情報を多数取りそろえてあります。

↑ アパート・オフィス・土地
↑ 店舗・倉庫の賃貸/売買
↑ 建物管理
↑ ご帰国後のお住まい探し
[東京都知事免許 (1) 第60886号]

●お問い合わせは 惣田(Ms.)、塩見(Ms.)、栗原(Ms.)、山本(Mr.)までどうぞ
TEL: 225-0733 FAX: 225-0722

FLIC ESTATE & MARKETING SERVICES PTE. LTD.
10 Anson Road #26-05 International Plaza Singapore 079903 http://www.flic.com.sg

「フランス料理」 文化の流れに乗って」

フランス人って何でいつも素晴らしい料理を作れるのだから？と、不思議に思っている方々、答えは至って簡単「この夜で何が一番大切なのか」ってことなのである。

一般的にフランス人が朝起きてまず考える事は「今晩は何を食べようかな？」と云うことで、後は一日何が起ころうと、すーっとそのことばかり考えている。政府が崩壊しようと、戦争に負けようと、雨が降ろうとやがて降ろうとお構いなし。最高の食事で一日が終われば、その日も上手く行ったという事になる。

フランスは豊かな牧草地と美しいブドウ園に恵まれ、園中が美しい自然が織り成す優美な調和に囲まれている。その中で人々は最も優れた伝統と文化を提供するために、食事を最高のワインとチーズで結び合わせる事に誇りをかけているのだ。

フランスに行けば特にバーガンディ地方では、いろいろな場所にワイン巡礼にでかけることが出来る。ブドウ園ではあちこちでワインステイキングが出来て好きに試飲し、同時に10世紀くらいから置いてあるような巨大なワイン絞り器を見学する事も出来る。こうした道具の殆どは工夫に富んだ修道士達による発明で、現在でも使える物

フランス食文化探訪 2

「フランス料理」 文化の流れに乗って」

文/Maison de Fontaine ●店主 Irene Leguy

だが、たいていは特別なお祝いに使用されるようだ。

食事にあつたおいしいワインを作るにも幾重もの苦労をかけるフランス人だが、チーズにかけると意気込みも同様。昼食、夕食どちらにもいわゆる「チーズの儀式」成るものがある。レストランによっては、少なくとも3種類はチーズを出してくれ、それぞれ動物の肉のどの地方のものか、どのように特徴づけられているかが説明される。味にうるさいチーズファンなら、同じ牛から絞られた乳でも朝のものや夕方のもの違いさえ分かるという。

Caldwell House in "CHIJMES"

Maison de Fontaine

『メゾン・ド・フォンテーヌ』

噴水のほとりのレストランで優雅な午後を過ごしませんか？
美味しいお茶と、フレンチペストリーと共に
楽しめるアフタヌーンティーを始めました。

土曜のみ 3:00pm-5:00pm
お一人様 \$520**

●ランチタイム 12:00-14:30 ●ディナータイム 18:00-24:00 (ラストオーダー 10:30)

Unit #01-28/27 Caldwell House CHIJMES, 30 Victoria Street (S) 187936
Tel: 5347663/3360286 Fax: 4661436

JAPANESE RAZOR Cut Studio

有名 Yumei

16th years Anniversary
世界のトップのアーティストテクニック

コイケ&マイケル
がつくる
ヨーロッパ流
アレンジヘア

シンガポール

イギリスのヘアスタイルアカデミー
TONI&GUYじこみの二人があなたのご来店
をお待ちしております。

Shaw Centre(伊勢丹スコットの隣)
1Scotts Road #05-04 Singapore 228208
営業時間 9:00AM~6:30PM(日曜・祭日は休み)
TEL:734-3112/738-7993 小池和子まで(予約は日本語でどうぞ)

■住所■
24 Tanjong Pagar Road
Singapore 088447
■電話番号■ 225-7278
225-6001

■営業時間■
ランチ 11:00pm - 3:00pm
ディナー 6:00pm - 4:00am



A kyu gourmet

"GOLDLEAF TAIWAN RESTAURANT"

台湾料理

同じ中華料理でくられがちな台湾料理、でも食べてみると案外香辛料が使われてなくて、辛いのが苦手な日本人の方々に合いそうな店。

この店は1971年創業というシンガポールでは立派な老舗。創業時はオーチャードに店を構えてたので、在任歴が長い人には良く知られた店らしい。果たして中華料理と台湾料理の別がつけられるのかとドキドキしながら食べ始めた。

まずは前菜がやってきた。見たことあるなあと、思ったら豆腐(小12ドル)でした。これは皆さんお好きな味でしょう。続いて頼んだのが、魚フライ(大18ドル前後)、ブラックペッパービーフ(小9ドル)。なんだ見た目は中華料理と同じじゃないか？と思いつつ、口に入れるとおや？辛くなくて結構あっさり美味いっ！見た目と食べたのとじゃ結構違うので驚いた。デザートはお馴染みのハニーデューサゴ(250ドル)やマンゴープリン(3ドル)だが、「こちらも甘さを控えて甘いのが苦手な私にもぴったり。営業時間も朝4時まで。飲んだ後でお腹がすいたなあと、思った時にお粥(80セント)と共にあっさりした料理を教品頼めば、充分満足出来る。

■住所■
260 Orchard Road The Heeren
Shops #05-01

■電話番号■ 235-9083

■営業時間■ 12:00-21:00



B kyu gourmet

"SAKAESUSHI"

回転すし

サマセット駅近くのHMVが入っているヒールズの5階に新しく出来た、オリエンタル・レストラン街の中にある回転寿司のお店。同じ階にタイ、韓国、インド料理などがある。店内はオープンしたというところもあり、明るくて広々としており気持ちいい。値段は一皿19ドル(緑、水色、ピンクなどの皿と65ドル)真っ赤な皿の2種類。乾燥防止のためお寿司に透明フードが付いているのもうれしい配慮。

19ドルの方のネタはイカ、アナゴ、サーモン、コハダなどの定番もの。鉄火巻などの巻き物も同じ19ドルで4種類ある。ウニ・イクラ・赤貝などの高級なネタが65ドル。時間帯によっては流れていない種類も結構あるので、食べたいものが流れてなければ、メニューを見てとどんな注文する方がいい。味的には日系デザート持の持ち帰り寿司とそんなに変わらないけど、オーチャードのお店で食べてこの値段なら納得いくはず。こなら値段に気兼ねせずにごさんお寿司が食べられる。他に刺し身盛り合わせ、そば、デザートなどもお寿司と同じように回っている。オーチャードでの買い物・映画の帰りに寄ってみて。

Gourmet

A級 B級 日記

第18回

ますます好調のこのコーナーは、食い意地の張ったバルディ編集部が誇る、法断かつ偏見のないグルメ情報である。グルメな皆さんのお役に立てれば幸いです。

A級の基準▼落ちないも使えるデザートでもリーズナブルであること
B級の基準▼ローカルフードでこの一品はどの国の店でも売ること

日本のご家族のおサイフ節約大作戦

—日本からの国際電話、裏ワザを使えばこんなにおトクになります。—

例えば、シンガポールに週一回、夜に10分間通話する日本在住のAさんの場合

今までは通常のKDDを利用
5,560円/月

裏ワザ① 0061のIDCを利用する
裏ワザ② IDCファミリープラスに加入

なんと **4,340円/月**
【月額基本料金込み】

つまり **1,220円/月**
のおトク!!

「新IDCファミリープラス」は、日本から海外への国際電話をおトクにするサービスです。

おトク1 日本からの国際電話が最大54%も割引になります。*【※IDCファミリープラス】未適用、通話料金別等との比較

おトク2 通話料金が上がった相手先5ヶ所までを自動選択で割引適用します。
●月額基本料金はわずか200円!!

さらに安い国際電話
ラブ・ラブ・シックスワン
0061
IDC国際デジタル通話

●お問い合わせ・資料請求は●
IDCお客様サービスセンター

シンガポールから (フリーダイヤル) 800-81-93-061
日本から (フリーダイヤル) ☎ 0066-11(ともに通話料無料・24時間受付)

1. 今どきめずらしい、そよ第一号は世界一安全な乗物なの...
2. 今どきめずらしい、そよ第一号は世界一安全な乗物なの...
3. 今どきめずらしい、そよ第一号は世界一安全な乗物なの...
4. 今どきめずらしい、そよ第一号は世界一安全な乗物なの...

シンガポールの食材

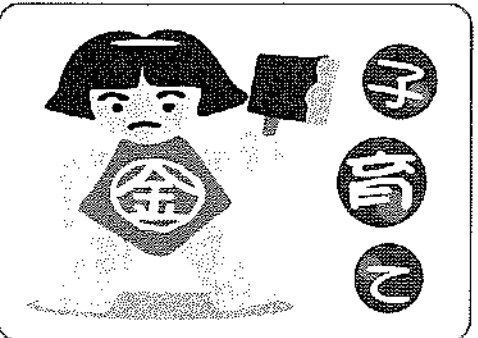
文・梓 椒子

その8 蠟腸 「ラクチョン」

干仕上ると蠟燭のように見えることから「ろう」という名前が付いたのでしょう。香腸、チャーニースソーセージ、またはチャーニースサラミとも呼ばれています。これも冬の食べ物で、中国でも既製のものが見られていますが、初めて自家製のラクチョンを食べる機会を得てその味に感動しました。

それは夫の会社の女性スタッフが手作りしたモノなのですが、吟味して脂肪分を抑えた豚肉を自分で挽いて腸詰めしていくのです。味付けは五香粉、砂糖、塩、ブドウ糖などですが、その家によって量の違いがあります。腸詰めされたものは、外気で乾燥させます。一週間ほど干したころから食べ頃になり、必要なだけはずして残りはそのまま干しておきます。

シンガポリアンは毎年年末(旧暦の)になると、ラクチョンやアヒルの骨付き干し肉(板鴨)を買って正月に備えますが、金持ちは、わざわざ香港まで、買い出しに出かけます。それは中国の冷気で丁寧に乾燥させたものの方が味が良いからで、シンガポールで主に売られているのは、マレーシア産であるところから、わざわざ香港へ出かけてゆくのですね。わたしも今までは、香港産を食していましたが、この度手作りの味に接し、その味のまろやかさ、違いに驚きました。でも大変手間のかかる仕事で、かつては、家々の軒先に干されたラクチョンが見られたでしょうが、今は中国の都会ではほとんど見かけなくなるといって、やはり市販されているものが主流となっています。さて、ラクチョンの食べ方ですが、一番簡単なのが、蒸らし中の炊飯器に入れて置きます。そして、野菜を炒めたり、魚を焼いたり、味噌汁を温めたりしていただきます。ご飯をよそう段階になったら、炊飯器のラクチョンを取り出して薄いそぎ切りにします。小皿に米酢大さじ1、ライトソース小さじ1、大蒜(Dog's head)を少量刻んで入れます。ラクチョンをそれに浸して食べます。急な来客の取りあえずのビール



シンガポールでの子育て (7) 眞 淑子

さて、私の子育ては21年前が初体験、一番七二昔も前の話なのですが、その頃のシンガポールは、物価も安くママさんも安く、ステイのママさんで120ドルくらい、月曜日の朝から金曜日の午後までステイし、金曜日の夜、土曜、日曜日はお休み、月曜日の朝からまた働いてくれて、掃除、洗濯、食事の支度、子供の面倒も見てくれたので、駐在する主婦には何かと助かる存在だったと思います。でも今はシンガポールの物価も上がり、ママさんの給料も上がり、その上、ステイのママさんの確保は難しくなりました。シンガポールで実家もない、親戚もない若いお母さんには、たまにはお子さんを預かってもらって、少しだけ羽を伸ばすチャンスが皆無なわけで、これはちょっと、大変だなと思ってい

ます。それに2人子供がいる内の一人が病気になる場合、もう一人の子供は誰が見るのだろうか。もし、お母さんに熱などでた場合、どうしているのだろうか、いろいろ考えてしまいました。もちろん、ご近所付き合いとかもあるとは思いますが、それとて、そのご近所に不都合があった場合もあるわけで、そして、いろいろ考えている内にふと思いついたのが、ママさんを頼んでいる場合、例えば、週2回であれば、その内の1回をベビシッターというか、子守というか、それ専門でいてもらったらどうだろうということでした。掃除や洗濯をしながらのベビシッターでは心配だし、ママさんも嫌がると思うのですが、その日は子守だけで他のことは一切しなくてよいということ、午前か午後の半日を約束すれば、少なくともお母さんはその時間はゆとりと買い物なり、習い事が出来ますよね。子供も、顔見知りのママさんであればそんなに人見知りの心配もないのではないのでしょうか。

それに、掃除であれば週に1度くらいは自分でしても、良い運動になるし、かえってきれいになることもありです。

これから、ママさんを雇う方は、子供好きかどうか、そういう形で週1度ないし月2度でもよい、子供を専門に見てもらえるかどうか確認して雇うのが方法かと思えます。子供を見るのは嫌だという人もいると思うので、この場合はきっちりと確認するのがいいですね。

のおつまみに最適です。次が、チャーハンやビーフン炒めの具に使えます。この場合、比較的柔らかいものであればそのまま刻んで、固いと思ったら一度蒸してから刻んでください。

【ラクチョンと大蒜と干豆腐炒め】
 ■材料 干豆腐：中3個くらい、ラクチョン：1本、大蒜：3〜4本 (なければ日本のねぎでもよい)

■作り方 ①干豆腐は半分切ったものを横に4つに切り、全体にこんがり焦げ目がつくように炒めて一度とりだしておく。②中華鍋を温めてサラダオイル大匙2を入れ、ちよつと温めたところに2mmほどの斜め切りにしたラクチョンを入れて軽く炒め、2mmくらいに切った大蒜を入れて炒める。③大蒜を使うときはニンニクを使わないので注意、全体を混ぜるように炒めたら干豆腐をまぜ合わせ、④大匙3杯ほどの水を入れジュワツと湯気があがったら蓋をする。⑤10秒ほど数えたら蓋を取り、塩、ライトソース、胡椒で味付けし、水溶き片栗粉をいれて混ぜ合わせて仕上げる。大蒜を煮すぎないことがおいしく仕上げるコツです。



第9回 お肌のひとくちアドバイス

文●佐藤 薫

皆さんはホワイトニングについてどのようにお考えですか。テニスもゴルフもブルも楽しみたいがお肌の色白も保ちたい(お肌の色白を保つ為に日中の屋外スポーツは避けて外出時肌を付ける)、常夏シンガポールに居るのだから色白を保つ等と自然にまかせあふもしくは積極的に黒くなる。さて、皆さんはどのタイプに当てはまるのでしょうか。日本人の中でも生まれつき色白の人はいれば色黒の人もあります。色黒の人がホワイトニングの基礎化粧品を使って色白の人のようにするのは無理な話だと、もちろんご理解下さると思いますが、スキンケアシンガポールの悪い色白の人と、スキンケアシンガポールの良い色黒の人が適当なメイクをした場合、その白さと透明感、色黒の人の方が勝るのは事実です。サロントリートメントでもお客様に集中してやらせて頂くのは「お肌のコンディショニングをさせる」につきます。そして、トリートメント後は少し白くなったお肌を実感して頂いています。これは何も特別なマシンを使ったり、ミラクルな材料を使用した結果ではありません。お肌を正しく診断してお肌に合ったトリート

メントを行った結果であり、毎日のスキンケアでもお肌に合ったシンブルケアで良いコンディショニングを持続して頂きたいと思えます。前にもお話しした通り、コンディショニングの良い肌にとんなに効果のあるホワイトニングの美容液を付けても思いつくような効果は出ません。お客様によってはお肌の状態が異なります。お客様を整える為に、その美容液をしばらく止めるように申し上げる事もあります。スキンケアの主治はあくまでも「自身のお肌であり、基礎化粧品はお肌の健康を助けます。しかしながら紫外線がお肌に与えるダメージは大きいので、スキンケア等で日に焼ける機会が多い方は毎日のスキンケアとお肌のダメージのバランスをとる為に出来る限り紫外線を避ける工夫をしましょう。

ナチュラル・Aromatherapy- 日本人エステシャン経営の店
 マリ エステティックサロン
 フェイシャルトリートメント \$45~
 ボディマッサージ \$50~
 営業時間 9:00~18:00 (最終予約/日・祭日休み)
 TEL 738 3736 FAX 738 8971
 402 Orchard Road #03-15 Delfi Orchard Singapore 238876

産経旅行SIN

TEL:2226600 FAX:2241400
 http://www.sankeitourist.com
 E-mail:sankeisg@starport.com.sg
 東京:03-3562-4001 大阪:06-222-6091

呼び寄せNEWS!
 ¥47,000より
 日本→シンガポール 直行便(金曜発・30日間有効)

ANA ラッキードロー キャンペーン

ANA All Nippon Airways

キャンペーン期間内(1998年1月1日~12月31日)に全日空の国際線航空券をプライムホリデーよりお買い求めの方から毎月抽選で2名様に日本行往復航空券が当たります(詳細はお問い合わせください)。

プライムホリデー

a division of PRIME TRANSPORTATION PTE LTD
 16 Raffles Quay #B1-14D Hong Leong Building Singapore 048581
 ☎22265222

Best Golf

ゴルフ会員権のことなら信頼のおけるベストゴルフへ。

自信あります。

BEST GOLF SERVICES PTE LTD
 16 RAFFLES QUAY #B1-14D HONG LEONG BUILDING SINGAPORE 048581
 TEL: 222 6522 FAX: 328 1371 (Ms. Miyata)



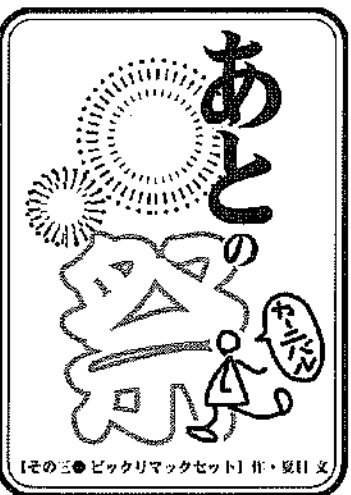
2月号・3月号のテレビの話についてのご意見を送っていただいたので、ご紹介します。

◆4月号の「シンガポールでテレビと楽しくつき合う方法」が知りたい孤独な主婦様へ：
シンガポールへ来て間もないということなので、仕方がないかも知れないけれど、「ないモノねだり」は神経の無駄使い。外国暮らしでは、自分の常識はローカルでは非常識。何故オリンピックは放映されなかったのか。確かに私も怒っちゃったけれど、「あー、やらないなら、しょうがない。他のにしましょう。」でおしまい。いちいち何故？と怒っていたら、常夏のこの国ではすぐに、倒れちゃいますよ。与えられたものに満足出来ないなら満足出来るように自分を交えるべき。それにテレビは日本の民放より、ずっと面白いものがいっぱいあります。まずは、テレビが

キュリッパさんより

ふむふむ、それもそうです。ここは外国！私たちは外国人になるわけですよ。ちなみに3月号のジジさんから室内アンテナを別途に買うと見れるかも！とローカルの友達から言われたそうなんです。この一報がありました。今頃ローカルの番組が見れるのかなあ？

◆バルトックで、お喋りのあなたへ
あなたのお気持ちよく分ります。かく言う私もシンガポールのテレビとNHKには、つくづく嫌気がさしています。夏期オリンピックで放送されたのは、卓球、バドミントンくらいで、冬季に至っては、皆無。期待していた長野オリンピックはNHKですら、放映権うんぬんとか



【その3●ビククリマックセット】 廿・夏日文

新宿での苦しい出を胸に、宮田課長は単身シンガポールはチャンギ空港に降り立ちます。

「なんちゃって働きたよ、こはは、冬の日本から「読者の国」へようこそ、」
三途の川もカネ次第と申しまして、何はなくともまずはお金です。早速マネーチェンジャーでシンガポールドルを購入した宮田課長。大きな荷物とともにタクシーに乗り込みます。タクシーはフラフラと、しかしかなりのスピードで高速道路を街へとひた走り出します。

「おいおいちゃんを連れて来てくれよ...」
気が負けない宮田課長を乗せたタクシーはなんとカネテルに辿り着きました。さて、換えたばかりのシンガポールドルで初めてのお支払いですが、日本では聞いたことのない様なチャージがたくさん加算されているので、用心深い宮田課長は一際内容を尋ねてみるのであります。運転手は中国語で英語で身振り手振りで説明しますが、何を言っているのか、こればかりはわかりません。
宮田課長は「これまた初めての、シンガポール」の出会いであり、また「これ以上聞いても時間のムダ」と思っ

た宮田課長、納得の行かないまま言われた通りの金額を支払ってタクシーを降ります。
さてさて、チェックインも済ませ、部屋で一服した宮田課長、ホテル周辺の初めての街をウロウロ徘徊し始めます。これ動物の習性であります。
夜のオーチャードロードを徘徊すること一時間、宮田課長は長旅の疲れも出て来た頃です。「腰も減ったし、少し休むか...」
世界中どこにもある、宮田課長でも注文できる店がここにもあります。マクドナルド。見慣れたメニューの写真を眺めて、早速注文致しますが、どこか日本と違うのであります。店員さんに全くと言って良いほど「スマイル」がないのであります。
ふてくされた態度にムツとする宮田課長ですが、もちろん笑え！とも命令できません。ようやく注文の品が出てまいりまして、代金を50ドル札で支払おうと致しますと、案の定、店員はもつと細かいのを出せと強求致します。ムカッときて睨み付ける宮田課長。それから店員はそのお札がテープで補修してあるのに気付いて、宮田課長に突き返しました。とうやら、テープで補修してあるお札は受け取らないようであります。自分が貼った訳でもないテープで困らせつけられ、とうとう宮田火山の大噴火とあいなりまです。いつもの悪い癖ですな。

「お釣くらい用意しなさい！ それに何だと、補修してあるから受け取れない？」
日本じゃ3分の1が燃えてたって有効なんだぞ！」
「ためえらサービス業の意味を知ってるのか、もっと笑えよ、野郎！」

で、声はすれども姿は見えず状態。こんなつらいことってないですよ。ね。私の結論として、ここでは一切テレビに期待してはいけません。レンタルビデオで我慢しましょう。(とはいえ、もしよければならぬ、カットで始まる豊川悦司の八つ墓村を見た時は殆ど私もキレました。))
「せめてスポーツニュースはノーカットで見せてよ。」さんより
海外向けの放映権という問題はなかなかむづかしいんです。とS氏謹言



FIA国際教育アカデミー大阪
関西学院大学、立命館大学への高い合格率を誇る
関西唯一の帰国子女専門予備校FIA
昨年度合格実績
神戸、大阪外語、大阪府立、模国、橋市、愛知教育、滋賀和歌山、奈良女子、広島、上野、青山、関大など
TEL 06-534-5650 FAX 06-534-5645
〒550-0005 大阪市西区西本町1-5-9 産双ビル7F

日本語で、ここはシンガポールですよ宮田課長、何やっつわめいてる日本人を相手に、店員は怪訝な顔をして、相変わらず違ってお札を出せと要求しています。
何故か店員と宮田課長の間をお札が行き来した後、とうとう宮田課長、お札に貼ってあったテープをビリビリ剥し始めるのであります。
「これぞつた！ もつテープはないぞ！」
これには店員もいささかあつてにとられて、まわりのお客さんも何やら物珍しげに覗き込んでおりました。
勝ち誇った顔の宮田課長は、お札をカウソタに叩き付けると、ハンパーカーセットを手に抱え、最後にもう一度振り返って、店員の顔を見て鼻で笑い飛ばして店を出ました。

バリ島3泊4日の手頃なツアーを願ってるんだけど...
ヨーロッパへの格安航空券探ってますか？
オーストラリアのホテルを紹介してくれないかな
日本から東京を呼び寄せたいんだか
H.I.S.
WITH YOU, AROUND THE WORLD
株式会社 エイチ・アイ・エス (H.I.S. International Travel Pte Ltd.)
10 Anson Road, #25-03A International Plaza, Singapore 079903 (TA872)
tel:2241512 fax:2247129

シンガポールに初めて登場!!
100%天然成分&漢方を取り入れたエステティック・サロン
Lilyanna Esthetic Saloon
アロマセラピー
アンチエイジング
フェイシャルトリートメント
ボディマッサージ
ネイルアート
皮膚科
皮膚科
皮膚科
パールティの上の通称販売でもお馴染みの、漢方を使ったリアナ・シリーズ基礎化粧品をメインに使ったエステティック・サロンです。
どこの国と違い、厳正なシンガポール厚生省の認可を得た、敏感肌の人にも安心の製品を使ったエステです。
オリジナルアロマセラピーを取り入れたフェイシャル & ボディのメニューもあそびめです。
●営業時間/10:00am-7:00pm(月~土)、日曜日は完全予約制●
Lilyanna International Pte., Ltd.
152 A Rochor Road Bugis Village Singapore 188427
Tel: 3399233 Fax: 3347833

お役に立ちます
朝日新聞国際衛星アジア版
NHK WORLD TV
週間番組表
東南アジア暮らしの情報
お申し込み・お問い合わせは
TEL: 2250667 FAX: 2250709
Leading Daily Newspaper in Japan
Asahi Shimbun International Pte., Ltd.
10 Anson Road #23-07 International Plaza Singapore 079903

GOLDLEAF TAIWAN RESTAURANT
1971年、Orchardで創業して以来、現在Tanjong Pagarで27年間老舗の味を皆様にご提供しつづけております。
地元で一番人気の台湾料理レストラン、ランチ・ディナー・サバーを一度お試しください。
■営業時間 11:00am - 3:00pm / 6:00pm - 4:00am
24 Tanjong Pagar Road Singapore 088447 Tel: 2255908
1998年6月30日までにバルティで見たよーでお会計時、お飲物代を除いた合計金額から10%ディスカウント!!

駐在員の妻たちが経営する
愛子ビューティー
ハーブ染めハーブでトリートメントで安全でヘルシーなヘアケア
脱毛でお困りの方の特別カウンセリング
●予約制: 226497 ●定休日: 日曜・祝日
●営業時間: 9:30AM~6:00PM (月~土、水曜日は3:00PMまで)
●オーチャード・ショッピング・センター4階(マンダリンホテル隣)
ジュエリーのリフォーム
正直や
もうお任せははやめましょう! 納得のいくデザイン・丁寧な仕事・スピーディーな仕上げに皆様きっと満足されるはず。お手持ちのジュエリーを磨かせては? お気軽にご相談下さい!

政府によるキャンペーンが多い国

シンガポールに来て驚いたことの一つに政府が主導するキャンペーンの多さである。すべて多額の予算が設けられているかのようには、街のポスター、紙媒体そしてテレビのコーナーでそれらのキャンペーンをさかんに啓蒙している。禁煙キャンペーン、麻薬撲滅キャンペーン、スマイルキャンペーンと一年で多くのキャンペーンが並行されて実施されている。80年代さかんに実施された華語キャンペーンでは、多くのシンガポール人が英語とそれぞれの方言の中国語を話す人が多くなるのを恐れて、香港からきていた多くのテレビ番組を香港の広東語から、北京語に吹き替えていたというから意気込みもすごいものだ。その中で、最近私が感じたキャンペーンと社会現象？ について話したい。



は減少する中、4,600人が離婚。35歳以下の若年のカップルの離婚が多い傾向らしい。国民の大半がこのHDBに住んでおり、購入までに数年かかる為、それまでの間別居する

る程度の礼儀というか、モラルが定着したのだろうか？ コマーシャルのシーンはHDBであり、共同生活の中で、「エレベーターでは降りる

ロー」が大好き。多くのキャンペーンには必ずといっていいほど、このラッキードローが登場してくる。モラルキャンペーンにまで「ラッキードロー」を登場させていた時、シンガポールはまだまだ商品や現金を理由にしない礼儀キャンペーンは遂行できないのか？ と思ってしまう。

最後は、スポーツ奨励キャンペーン。シンガポールの子供たちは、とにかく勉強、勉強である。放課後広場や、公園で遊ぶ子供を見かけることも少ない。野外活動が少ないせい、か、MRTや街で見かける子供は、眼鏡をかけている子が非常に多い。最近流れているコマーシャルでは、小さい子から老人までスポーツをもっと楽しませよう！ といったアニメ風のものも流れている。これと時期を同じくしてオープンしたジ・A・カリフォルニア。何でも多くのTCS（地元テレビ）のタレントがここに通っているということもあつたか？、本来のスポーツするという目的とは離れ、みかけ（ファッション）を気にする多くの若者で溢れていることだ。まだまだこのキャンペーンは年月がかりそう。

カップルも少なくないのが実情。その間、夫や妻が自分の生涯の伴侶には相応しくないのではと悩み、カウンセラーに通い始める人すら増えているのが実情。

次は、礼儀キャンペーン。いざさか今年に入ってからテレビ「コマーシャルを見なくなった」と言うことはあ

人を先に待ちましようとか、「公共の場はきれいに使いましよう」といった最低限のモラルを例に挙げたものであつた。おまけに「コマーシャルの一番最後に「ラッキードロー」が入っていた。この「ラッキードロー」とは抽選で商品やキャッシュバックなどが当たるものであるが、シンガポール人はこのラッキード

ココがお薦め!

クラウンエンタープライズの今月のお住まい探し

オフィススペースおよび倉庫、軽工業向きスペース、その他ご相談下さい
従業員を集めやすく、交通の便がよい、行なう事業に適したロケーション。
適正な賃料で移転メリットのある良い物件をご紹介します。

オーチャード・リバー/レロード周辺		
コンドミニアム名	部屋数	賃料
■バレーパーク (NHK視聴可)	(1).....	\$2800
・人気物件。	(2).....	\$4500
グレートワールドシティで買物も便利。	(3).....	\$5000
■リッチモンドパーク	(2).....	\$6200
・パラゴンのすぐ裏手。買物・通勤に便利。		
■スプリンググローブ (NHK視聴可)	(2).....	\$5500
・元アメリカ大使公邸のクラブハウスが特徴で高級感がある。	(3).....	\$6500
■カサケンヒル (NHK視聴可)	(3).....	\$5000
・1600SQFTのゆったりとした間取り。		
■ケンヒルプラザ (NHK視聴可)	(4).....	\$9500
・2300SQFT。広々とした間取りと豪華な雰囲気。全改装済ユニット。		
■7クレイモア	(2).....	\$5000
・都会の生活を好む小家族に最適。		
■レオニーガーデン	(3).....	\$6500
・レオニーヒルに隣接高級物件。		
ティオンバル/クィーンスタウン/レッドヒル駅周辺		
■セントラルグリーン	(2).....	\$3800
・高層ビルAYE, ECP, CTEへの便もいい。	(3).....	\$4500
	(4).....	\$6500
■アンカレッジ (NHK視聴可)	(2).....	\$4000
・隣接したショッピングコンプレックスで買い物も便利。	(3).....	\$5000
■タングリナーゼンシー (NHK視聴可)	(2).....	\$2800
・MRTレッドヒル駅まで徒歩可。	(3).....	\$4000
ニュートン・ノヘナ駅周辺		
■ダニアンガーデン (NHK視聴可)	(3).....	\$4600
・ニュートン駅まで徒歩圏内。		
■エベリンマンション	(2).....	\$3800
・コンパクトにまとめられた間取りは小家族に最適。		
ホーランド・マウントシナイ周辺		
■アスターグリーン	(2).....	\$3800
・各部屋ともゆったりとした間取り。	(3).....	\$4900
■カベンディッシュパーク	(2).....	\$3300
・安全な子供の遊び場もあり、静かな環境。	(3).....	\$4500
■90ホーランドロード (NHK視聴可)	(2).....	\$4500
・パリススタイルのプールサイドの雰囲気は最高。		
■ザ・メラサガ (NHK視聴可)	(3).....	\$5800
・ホーランドビレッジまで徒歩3分。		

イーストコースト周辺		
コンドミニアム名	部屋数	賃料
■ザ・マケナ (NHK視聴可)	(2).....	\$3500
・メイヤーロードに隣接する最大の高層コンドミニアム	(3).....	\$5000
■コスタ・ルー<タンジョン・ルーロード>	(2).....	\$3000
・日系デベロッパーの手による超大型コンド。	(3).....	\$4300
■アストリアパーク	(2).....	\$2800
・MRTケンバンガン駅に隣接で、通勤便利。	(3).....	\$3700
■ザ・サミット (NHK視聴可)	(2).....	\$2800
・アッパーイーストコースト沿いの大型物件。	(3).....	\$3600
・ゴールドストレージまで車で5分。		
ブギティマ周辺		
■メープルウッズ	(3).....	\$4500
・MRTニュートン駅までシャトルバス有り。		
■ケレットコート	(3).....	\$3000
・日本人会に徒歩圏の静かな環境。		
■パームスプリング	(3).....	\$3800
・ブギティマロードよりオーチャードへバス便あり。		
■シンフォニーハイツ	(2).....	\$4000
・リゾート風な造りで芝生の広場がある。		
ウエストコースト周辺		
■リージェントパーク	(2).....	\$3000
・MRTクレメンティ駅まで徒歩可。	(3).....	\$4300
■ドーバーパークビュー (NHK視聴可)	(2).....	\$3000
・ホーランドビレッジ、MRTサウスボナビスタ駅までのシャトルバス有り。	(3).....	\$4500
■パークオアシス (NHK視聴可)	(3).....	\$4300
・ゆったりとした間取りが人気。MRTチャイニースガーデン駅前の超大型物件。		
■パンヤンテラックスリゾートコンドミニアム	(3).....	\$3500
・ブチリゾートのような雰囲気漂う物件。		

今月のおまめ

■オーチャード・リバー/レロード周辺

★タングリナーゼン 2BD \$4300
・オーチャードまでバス5分。タングリナーゼンモールまで徒歩10分。
イタリア直輸入家具付き。

■アッパーブギティマロード

★メイスプリング 3BD
・徒歩圏にショッピングセンター建設予定。

■ドーバックロード

★パークビュー 2BD
・カナディアンスクールののはず向い。
高層階で眺めはパツン!

入居許可
待ち!

お問合せご相談は...らち・よしや・木下・鈴木・海老原まで

クラウンエンタープライズ (海外引越のクラウンラインの兄弟会社)

Tel: 266-0606 / 261-0880 Fax: 261-2112

住宅オフィス物件お問い合わせホットライン 9633-7853

クラウンエンタープライズは政府公認の不動産業者です。ライセンス NO. 041-2030

NO.2 PENJURU LANE JURONG, SINGAPORE 609183

シンガポール
コンドミニアム200選
好評発売中!
お求めは各支店又は、
直接お電話でお問い合わせ下さい。

シンガポール発のご旅行に関することなら...

Geo NANKAI

GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

タカシマヤ4F (アンガスステーキハウス向い) TEL 7350800 FAX 7357054 (橋詰まで)

TRAVEL LESSON ●その53

ドバイ: UAE (コナイトッド・アラブ・エミレーツ) ア
ラブ首長国連邦デューバイは中東のハワイとも呼ばれい、あ
買い物で人気急上昇中です。ブランド品の種類も多く、しか
も無税。言葉も英語。英語が通じるアラブに国を次回の旅の
プランに加えてみてはいかがでしょうか?



リリー先生のお料理教室は、週1回(月4回)S\$140で、スケジュールに合わせて好きな日に参加出来ます。1回のメニューはデザートも含めて3品!多めに作り、残りは生徒全員で持ち帰りが出来るのが魅力。参加ご希望の方はリリーさん☎235-2204まで。

リリー・ウオンの おまかせ! Cooking

金雲滑肉 (チンピンファーロウ)

ナツメ、クコの実、金針菜が入った薬膳料理です。

つ く り が た



- 1 豚肉は薄切りにし、調味料と合わせ、下味を付ける。
- 2 金針菜、キクラゲは水でもどす。クコの実は水でさっと洗い、ナツメは種を取る。人蔘は細切りし、小玉ねぎは薄切り、長ねぎは長切りにする。
- 3 調味汁の材料を合わせておく。

- 4 揚げ油を160℃を熱し、豚肉を油通しする。
- 5 鍋に油大匙2を熱し、小玉ねぎを香りが出るまで弱火で炒める。金針菜、キクラゲ、ナツメ、クコの実、人蔘を加え、酒を回しかけ、調味汁を入れ弱火で3分くらい煮る。



- 6 煮立ったら豚肉を加え、水溶き片栗粉(片栗粉大匙1/2、水大匙1)でとろみをつけ長ねぎを入れ土鍋に盛りつける。



できあがり!

私たちのサービス

- ゴルフ会員権
- コーポレート・ゴルフ・デイ
- プライベート・トーナメント
- ドライビング・レンジの無料使用
- ゴルフクラブとシューズのレンタル
- 日本食をはじめとする韓国、欧米、ローカルフードのレストラン
- クラブコテージのご宿泊
- フェリーターミナルからのシャトルバス
- 水曜日はレディース・デイ(グリーンフィー不要)ぜひご利用ください。

BATAM Island

最高のゴルフコースを楽しみたい方に
18ホール、バーナード・チャンピオンコース、
シンガポールからフェリーで
30分のバタム・タイランド。



TERING BAY DEVELOPMENT PTE LTD
105 Cecil Street, The Octagon #11-04, Singapore 069534
Tel: 225-0833 Fax: 225-0933

TERING BAY GOLF & COUNTRY CLUB
Jl. Hang Lekiu Km. 4, Nongsa, Batam, Indonesia Tel: 778-761-818 Fax: 778-761-801

材料 (5人前)

豚肉	160g
金針菜	10g
キクラゲ	10g
ナツメ	6枚
小玉ねぎ	大さじ1/2
人蔘	10g
長ねぎ	2本
くこの実	少々

調味汁の材料

水	150cc
オイスターソース	大匙1
砂糖	小匙2
塩	小匙1
こしょう	少々
ゴマ油	小匙1

豚肉の下味調味料

塩	小匙1/2
砂糖	小匙1/2
こしょう	少々
木瓜油(ミート・テンドー)	小匙2
水	大匙1
片栗粉	大匙1/2

ワンポイントアドバイス

☆金針菜は鉄分、食物繊維が豊富。ナツメは血液を浄化し、疲労回復に効果があります。クコの実は疲れ目などに。すべて乾物屋さんで購入できます。
☆保温性の高い土鍋であつあつどうぞ。味も雰囲気もアップ!

パルティ 5 1998 May Vol.53

編集後記

パルティ新規購読申込をたくさんありがとうございます。たくさん帰国されたと聞きましたが、新たに来星され新規読者が増えてホッとしております。この号が皆様のお手元に届いた1週間後くらいに、パルティ編集部協力による新有料雑誌『VIVA SINGAPORE(奇数月18日の発行)』(定価:S\$8.00)が新創刊されます。もっとシンガポール生活を充実させたいあなたに是非読んでいただきたい一冊です。シンガポールの日系各書店にてお買い求めいただけます。お楽しみに!!

それではまた来月ネッ!

Publisher: Parti Pte Ltd
Editor Chief: Paruko
Editors: Keiko
Other Writers: Akemi

Art Director: Mana FUJII (VIVA SINGAPORE)
DTP Production: Parti Pte Ltd
Printer: Le-Tech Industries Pte Ltd

©本誌に掲載されている記事を無断で流用することを禁じます。ご了承下さい。

PARTI Pte., Ltd.
12B Murray Street, Singapore 079524
Fax: 3246393

新規申し込み・住所変更・送付中止等ご希望の方は、下記に必要事項をご記入の上、FAXもしくは郵送にて編集部迄お送り下さい。

いずれかに(V)して下さい。
Mark (V) where appropriate.

新たに無料定期送付希望します。
I would like to subscribe for PARTI Newsletter.
送付を止めて下さい。
I wish to cancel my subscription.

住所変更をお知らせします。
My address has changed to:
投書します。
My comments on PARTI Newsletter.

※必ずフルネームをご記入下さい。

Name:

(Mr. / Ms.)

Address:

Postal code:

Tel:

(No.

Old address:

※住所変更希望の方は、コンピューター処理の都合上、宛名シールにある登録コードと旧住所を必ずご記入下さい。宛名シールをお送り下さっても結構です。

●パルティへのご意見・ご感想などお書き下さい。

JSP

印刷

- 挨拶状
- パンフレット
- 会社案内
- マニュアル

広告

- 新聞・雑誌広告
- DM
- 折り込み広告
- 各種デザイン

翻訳

JSP(Pte)Ltd.

11A Jalan Pinang, Singapore 199143
TEL : 2918031 / 2913512 FAX : 2919589 / 2919063
担当: 高村、塚田、脇方 お待ちしております。

